

# Folha de Especificação de Segurança



## SECÇÃO 1 IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA EMPRESA/PROJECTO

### 1.1 Identificador do produto

**Delo TorqForce SAE 10W, 30, 50**

Número do produto: 804134, 804135, 804136

### 1.2 Utilizações pertinentes identificadas da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas.

**Utilizações Identificadas:** Fluido do grupo motopropulsor

**Utilizações desaconselhadas:** Consultar o fornecedor no caso de outras utilizações além das acima indicadas.

### 1.3 Dados do fornecedor da folha de especificações de segurança

Chevron Belgium BV  
Zuiderpoort Office Park  
Gaston Crommenlaan 4  
9050 Gent  
Belgium  
e-mail : eumsds@chevron.com

### 1.4 Número do telefone de emergência

#### Resposta a Emergência de Transporte

CHEMTREC: +1 703 527 3887

#### Emergência de Saúde

Centro de Informação Antivenenos (CIAV): +351 800 250 250

Centro de Emergência e Informações da Chevron: Aceitam-se chamadas internacionais a cobrar, 24 horas: +1 510 231 0623

#### Informação do Produto

Informação do Produto: 0032/(0)9 293 71 11

## SECÇÃO 2 IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

### 2.1 Classificação da substância ou da mistura

#### CLASSIFICAÇÃO CRE:

Não classificado como perigoso de acordo com as directrizes regulamentares da UE.

### 2.2 Elementos do rótulo

Sob os critérios do Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP):

Não classificado

### 2.3 Outros perigos

Este material não contém uma substância considerada como PBT ou mPmB nos níveis de 0,1% de peso ou acima. Este produto contém uma substância que foi identificada como possuindo potencialmente propriedades desreguladoras endócrinas Fenol, dodecil-, ramificado

### SECÇÃO 3 COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

#### 3.2 Misturas

Este material é uma mistura.

COMPONENTES	NÚMERO CAS	NÚMERO DA CE	NÚMERO DE REGISTO	CLASSIFICAÇÃO CRE	QUANTIDADE
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Mistura	*	***	Nenhum	70 - 99 % peso
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrecargas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	68784-26-9	701-251-5	01-2119524004-56	Aquatic Chronic 4/H413	1 - 5 % peso
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	4259-15-8	224-235-5	01-2119493635-27	Aquatic Chronic 2/H411; Eye Dam. 1/H318	1 - < 2 % peso
Fenol, dodecil-, ramificado	121158-58-5	310-154-3	01-2119513207-49	Aquatic Acute 1/H400 [M=10]; Aquatic Chronic 1/H410 [M=10]; Eye Dam. 1/H318; Repr. 1B/H360F; Skin Corr. 1C/H314	< 0.3 % peso

O texto integral de todas as declarações do CLP H é apresentado na Secção 16.

De acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008, Nota L, referência IP 346/92: "Método de Extração de Dimetilsulfóxido", determinámos que os óleos-base utilizados nesta preparação contêm <3% de extrato de dimetilsulfóxido e não são cancerígenos.

\*Contem um ou mais dos seguintes números do EINECS: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

\*\*\* Contém um ou mais dos seguintes números de registo REACH: 01-2119488706-23, 01-2119487067-30, 01-2119487081-40, 01-2119483621-38, 01-2119480374-36, 01-2119488707-21, 01-2119467170-45, 01-2119480375-34, 01-2119484627-25, 01-2119480132-48, 01-2119487077-29, 01-2119489287-22, 01-2119480472-38, 01-2119471299-27, 01-2119485040-48, 01-2119555262-43, 01-2119495601-36, 01-2119474889-13, 01-2119474878-16.

†† Foram estabelecidos limites de concentração específicos (LCE) derivados internamente de C >2% ou C >4% para dialquilditiofosfatos de zinco (ZnDTP) segundo o tipo de produto em que estão presentes. Confirmar com a Chevron qual é o de LCE adequado para utilizar na classificação.

## SECÇÃO 4 MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Olhos:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Como precaução, remover lentes de contacto, se for o caso, e lavar os olhos com água.

**Pele:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Como precaução, remover a roupa e sapatos se contaminados. Para remover o material da pele, usar água e sabão. Descartar as roupas e sapatos contaminados ou lavá-los muito bem antes de voltar a usar.

**Ingestão:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Não induzir o vômito. Como precaução, consultar um médico.

**Inalação:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Em caso de exposição a níveis excessivos do material no ar, levar a pessoa exposta para o ar fresco. Obter assistência médica se houver tosse ou dificuldade respiratória. Se houver a possibilidade de exposição a gás de sulfeto de hidrogénio (H<sub>2</sub>S) durante uma emergência, deve-se usar um respirador autónomo de pressão positiva aprovado. Levar a pessoa exposta para o ar livre. Se não estiver a respirar, fazer respiração artificial. Se a respiração for difícil, dar oxigénio. Obter assistência médica imediatamente.

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

#### SINTOMAS IMEDIATOS E EFEITOS NA SAÚDE

**Olhos:** Não se prevê irritação prolongada ou significativa dos olhos.

**Pele:** Informação sobre equipamentos de alta pressão: A injeção subcutânea acidental de materiais deste tipo, a alta velocidade, pode resultar em ferimentos graves. Se ocorrer um acidente desse tipo, procure assistência médica imediatamente. O ferimento inicial no ponto de injeção pode, inicialmente, não parecer grave mas, se não for tratado, pode resultar em deformação ou amputação da parte afectada.

Não se prevê que o contacto com a pele seja nocivo.

**Ingestão:** Não é considerado nocivo se for ingerido.

**Inalação:** Não é considerado nocivo se inalado. Contém óleo mineral com base de petróleo. Pode provocar irritação das vias respiratórias ou outros efeitos pulmonares, após prolongada ou repetitiva inalação da névoa do óleo a níveis acima do limite de exposição recomendado para névoa de óleo mineral na atmosfera. Os sintomas de irritação das vias respiratórias podem incluir tosse e dificuldade na respiração. O sulfeto de hidrogénio tem um forte cheiro a ovos podres. No entanto, a exposição continuada a elevados níveis de H<sub>2</sub>S pode diminuir as capacidades de cheiro, da pessoa. Se o cheiro a ovos podres já não se notar, pode não significar que parou a exposição. Em concentrações reduzidas, o sulfeto de hidrogénio provoca irritação ocular, do nariz e da garganta. Concentrações moderadas podem provocar dores de cabeça, tonturas, náuseas e vômitos, bem como tosse e dificuldades com a respiração. Concentrações mais elevadas podem provocar choque, convulsões, coma e morte. Após exposição severa, os sintomas normalmente aparecem imediatamente.

**EFEITOS RETARDADOS OU OUTROS SINTOMAS E EFEITOS NA SAÚDE:** Não classificado.

### 4.3 Indicações sobre quaisquer cuidados médicos imediatos e tratamentos especiais necessários

**Nota para os médicos:** A administração de oxigénio a 100% e de cuidados de apoio é o melhor tratamento para envenenamento por gás de sulfeto de hidrogénio. Para obter mais informação sobre o H<sub>2</sub>S, consultar a Folha de Especificações de Segurança nº 301, da Chevron. 301.

## SECÇÃO 5 MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

### 5.1 Meio para extinção

Utilizar água pulverizada, espuma, pó químico ou dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) para extinguir as chamas.

### 5.2 Perigos especiais devido à substância ou à mistura

**Produtos de Combustão:** Altamente dependente das condições de combustão. Quando este material entrar em combustão libertará na atmosfera uma mistura complexa de sólidos líquidos e gases, incluindo monóxido de carbono, dióxido de carbono e compostos orgânicos não identificados. A combustão pode

produzir óxidos de: Cálcio, Fósforo, Enxofre, Zinco .

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Este material arde, embora não seja de fácil ignição. Ver a Secção 7 sobre a forma correcta de manusear e armazenar. Para incêndios que envolvam este material, não entrar em nenhum espaço ou recinto fechado ou confinado sem o equipamento de protecção correcto, incluindo equipamento de respiração autónoma.

## SECÇÃO 6 MEDIDAS DE CONTROLE DE FUGA ACIDENTAL

### 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Cumprir todos os regulamentos locais e internacionais relevantes. Eliminar todas as fontes de ignição próximas de material derramado. Interditar o acesso a pessoal desnecessário e sem equipamento de protecção. As pessoas que entram na área contaminada, para resolver o problema ou determinar se há condições de segurança para continuar as actividades normais devem, obrigatoriamente, cumprir todas as instruções descritas na secção de Controlos de Exposição/Protecção Individual. Consultar as Secções 5 e 8 para mais informações.

### 6.2 Precauções ambientais

Eliminar a fonte da fuga, se isso puder ser feito sem risco. Conter a fuga para impedir mais contaminação do solo, da água de superfície ou subterrânea.

### 6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza

Limpe qualquer derrame o mais depressa possível, tendo em conta as precauções em Controlos de Exposição/Protecção Pessoal. Utilize técnicas apropriadas como a aplicação de materiais solventes incombustíveis ou bombeamento. Quando apropriado e exequível, retire o solo contaminado e elimine-o de forma consistente com os requisitos aplicáveis. Coloque outros materiais contaminados em recipientes descartáveis e elimine-os de forma consistente com os requisitos aplicáveis. Comunicar derrames às autoridades locais conforme adequado ou exigido.

### 6.4 Consultar outras secções

Consulte as secções 8 e 13.

## SECÇÃO 7 MANUSEAMENTO E ARMAZENAMENTO

### 7.1 Cuidados para um manuseamento em segurança

**Informações Gerais sobre Manuseamento:** Evitar a contaminação do solo ou descarga deste material em esgotos, sistemas de drenagem e extensões de água.

**Medidas de Precaução:** Evitar o contacto com os olhos, a pele ou as roupas. Não provar nem ingerir. Não respirar o gás. Lavar-se minuciosamente, após manusear.

**Riscos de Manuseamento Incomuns:** Os tanques de armazenamento e cisternas de transporte a granel, usados para este material, ainda podem conter quantidades tóxicas de sulfito de hidrogénio (H<sub>2</sub>S). Antes de qualquer pessoa abrir ou entrar nesses compartimentos, deve-se verificar a presença de H<sub>2</sub>S. Ver a Secção 8 - Controlos de Exposição/Protecção Individual. Não tentar salvar alguém exposto a H<sub>2</sub>S, sem usar equipamento de respiração autónomo. Se existir a hipótese de ultrapassar metade do padrão de exposição ocupacional, é necessário efectuar a monitorização do nível de sulfito de hidrogénio. Como nem sempre se pode confiar no olfacto, para detectar a presença de H<sub>2</sub>S, a concentração deve ser medida utilizando dispositivos fixos ou portáteis.

**Risco de Electricidade Estática:** Durante o manuseamento deste material, a electricidade estática pode-se acumular e criar uma condição perigosa. Para minimizar este risco, pode ser necessário a interligação e a ligação à terra que, só por si, podem não ser suficientes. Rever todas as operações com potencial para criar e acumular electricidade estática e/ou uma atmosfera inflamável (incluindo o enchimento de tanques ou recipientes, enchimento por despejo, limpeza de tanques, amostragem, medição, accionar interruptores, filtragem, mistura, agitação e operações de camiões de vácuo) e use os procedimentos adequados à sua eliminação.

**Avisos sobre recipientes:** O recipiente não foi fabricado para suportar pressão. Não usar pressão para

esvaziar o recipiente, pois pode rebentar. Os recipientes vazios retêm resíduos dos produtos (sólidos, líquidos e/ou vapores) e podem ser perigosos. Esses recipientes não devem ser pressurizados, cortados, soldados a eléctrodo ou maçarico, perfurados ou triturados, nem devem ser expostos a calor, chama, faíscas ou electricidade estática, ou outras fontes de ignição. Esses recipientes podem explodir e provocar ferimentos ou morte. Os recipientes vazios devem ser totalmente despejados, fechados correctamente e imediatamente devolvidos a uma recondicionadora de tambores, ou descartados da forma adequada.

## 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Não Aplicável

## 7.3 Aplicações finais específicas: Fluido do grupo motopropulsor

# SECÇÃO 8 CONTROLOS DE EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

## CONSIDERAÇÕES GERAIS:

Considere os potenciais perigos deste material (consulte a Secção 2), limites de exposição aplicáveis, actividades no trabalho e outras substâncias no local de trabalho quando conceber controlos de engenharia e ao seleccionar equipamentos de protecção pessoal (EPI). Se os controlos de engenharia ou as práticas de trabalho não forem adequados para impedir a exposição a níveis nocivos deste material, consultar as informações sobre equipamento de protecção individual (EPI) abaixo.

Os fatores que afetam o EPI incluem, sem limitação: propriedades do produto químico, outros produtos químicos que podem entrar em contacto com o mesmo EPI, requisitos físicos (ajuste e tamanho, protecção contra cortes/furos, destreza, protecção térmica, etc.) e potenciais reacções alérgicas ao material do EPI. É da responsabilidade do utilizador ler e compreender todas as instruções e limitações fornecidas com o equipamento, visto que a protecção normalmente é fornecida por tempo limitado ou sob determinadas circunstâncias.

## 8.1 Parâmetros de controlo

**Limites de Exposição Ocupacional:** Não existe limite de exposição ocupacional para este material ou seus componentes. Consultar as autoridades locais para obter os valores apropriados.

## 8.2 Controlos de exposição

### CONTROLOS DE ENGENHARIA:

Usar em área bem ventilada.

## EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL

**Protecção dos Olhos/Rosto:** Usar equipamento de protecção para evitar contacto com os olhos. A selecção do equipamento de protecção pode incluir óculos de segurança, óculos para substâncias químicas, viseiras, ou uma combinação desses equipamentos, dependendo das operações a serem realizadas.

**Protecção da Pele:** Utilizar equipamento de protecção individual contra produtos químicos para evitar o contacto com a pele. A selecção de vestuário de protecção química deve ser realizada por um higienista ocupacional ou profissional de segurança e basear-se nas normas aplicáveis (ASTM F739 ou EN 374). A utilização de EPI contra produtos químicos depende das operações realizadas e pode incluir luvas químicas, botas, avental químico, fato químico e protecção facial completa. **Consultar os fabricantes de EPI para obter informações sobre o tempo de perfuração a fim de determinar durante quanto tempo pode ser utilizado o EPI antes de ser necessário substituí-lo.** Salvo indicação em contrário dos dados de fabricantes de luvas específicas, a tabela abaixo baseia-se nos dados da indústria disponíveis para auxiliar no processo de selecção das luvas e destina-se a servir unicamente como referência.

Material da luva química	Espessura (mm)	Tempo de perfuração típico (minutos)
--------------------------	----------------	--------------------------------------

Butilo	0.7	120
Nitrilo	0.8	240
Viton Butilo	0.3	240

**Protecção Respiratória:** Deve ser realizada uma avaliação de riscos específica do local por um higienista do trabalho ou profissional de segurança para determinar o tipo e a utilização de equipamentos de protecção respiratória. Quando uma avaliação de riscos específica do local determinar que é necessária protecção respiratória, utilizar uma máquina respiratória aprovada, tal como:

#### **Máquina respiratória de purificação do ar -**

Se os limites de concentração atmosférica excedem o limite de exposição profissional aplicável, mas estão abaixo da concentração de utilização máxima.

Apenas vapores: cartucho para vapores orgânicos (tipo de filtro A3 em conformidade com a norma EN 529:2005).

Vapores e partículas (incluindo névoas geradas): simultaneamente um cartucho para vapores orgânicos e um filtro de partículas (filtro AP3 em conformidade com a norma EN 529:2005).

Consultar os fabricantes de máquinas respiratórias para obter a vida útil do cartucho/filtro.

#### **Máscara respiratória com linha de ar de pressão positiva -**

Se os limites de concentração atmosférica excedem a concentração de utilização máxima fornecida por uma máquina respiratória de purificação do ar.

Se as concentrações atmosféricas de sulfureto de hidrogénio (H<sub>2</sub>S) excedem os respetivos limites de exposição profissional aplicáveis por este material ser aquecido. Para mais informações sobre o H<sub>2</sub>S, consultar a FDS 301 da Chevron.

Consultar as normas EN 529:2005, OSHA 1910.134 dos EUA e/ou outras normas locais/regionais/nacionais/internacionais aplicáveis para obter os requisitos regulamentares.

#### **CONTROLOS DE EXPOSIÇÃO AMBIENTAL:**

Consulte a legislação de protecção ambiental Comunitária ou o Anexo, conforme aplicável.

### **SECÇÃO 9 PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS**

**Atenção: os dados abaixo são típicos, e não constituem uma especificação.**

#### **9.1 Informação sobre as propriedades físicas e químicas básicas**

##### **Aparência**

**Cor:** Castanho para amarelo

**Estado físico:** Líquido

**Cheiro/odor:** Cheiro a petróleo

**Limite do odor:** Não existem dados disponíveis

**pH:** Não Aplicável

**Ponto de fusão:** Não existem dados disponíveis

**Ponto de congelação:** Não Aplicável

**Ponto de ebulição inicial:** Não existem dados disponíveis

**Ponto de ignição:** (Cleveland Open Cup) 205 °C (401 °F) (Mínimo)

**Taxa de evaporação:** Não existem dados disponíveis

**Inflamabilidade (sólido, gás):** Não Aplicável

**Limites de inflamabilidade (explosivo) (% por volume no ar):**

Inferior: Não Aplicável Superior: Não Aplicável

**Pressão do vapor:** Não existem dados disponíveis

**Densidade de vapor relativa:** Não existem dados disponíveis

**Densidade:** 0.8763 kg/l - 0.8953 kg/l @ 15°C (59°F)

**Solubilidade:** Solúvel em hidrocarbonetos; insolúvel em água.

**Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico):** Não existem dados disponíveis

**Temperatura de ignição automática:** Não existem dados disponíveis

**Temperatura de decomposição:** Não existem dados disponíveis

**Viscosidade cinemática:** 6.6 mm<sup>2</sup>/s - 19.1 mm<sup>2</sup>/s @ 100°C (212°F)

**Propriedades explosivas:** Não existem dados disponíveis

**Propriedades oxidantes:** Não existem dados disponíveis

**9.2 Outras Informações:** Não existem dados disponíveis

## SECÇÃO 10 ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

**10.1 Reactividade:** Pode reagir com ácidos fortes ou com agentes oxidantes fortes, tais como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.

**10.2 Estabilidade Química:** Este material é considerado estável em ambiente normal e em condições previstas de temperatura e pressão durante a armazenagem e o manuseamento.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não ocorrerá uma polimerização perigosa.

**10.4 Condições a Evitar:** Não aplicável

**10.5 Materiais incompatíveis a evitar:** Não aplicável

**10.6 Produtos de decomposição perigosa:** Alquilmercaptanos (Temperaturas elevadas), Sulfito de hidrogénio (Temperaturas elevadas)

## SECÇÃO 11 INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) N.º 1272/2008**

**Informação do Produto:**

**Danos/Irritação grave dos olhos:** O material não é considerado como um produto irritante ocular. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Corrosão/Irritação da Pele:** O material não é considerado como um produto irritante cutâneo. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Sensibilização da Pele:** O material não é considerado como um produto de sensibilização cutânea. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade Dermatológica Severa:** O material não é considerado como um produto tóxico por via cutânea. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (cutâneo):** Não Aplicável

**Toxicidade Oral Aguda:** O material não é considerado como um produto tóxico por via oral. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (Oral):** Não Aplicável

**Toxicidade Respiratória Aguda:** O material não é considerado como um produto tóxico por inalação. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (inalação):** Não Aplicável

**Mutagenese das células germinativas:** O material não é considerado como um produto mutagén. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Carcinogênicidade:** O material não é considerado como um produto cancerígeno. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade reprodutiva:** O material não é considerado como um produto tóxico para a reprodução. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Única:** O material não é considerado como um produto tóxico para órgãos-alvos (exposição única). O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Repetida:** O material não é considerado como um produto tóxico para órgãos-alvos (exposição repetida). O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Perigo de aspiração:** O material não é considerado como um produto perigoso por aspiração.

#### Informação sobre os Componentes:

Danos/Irritação grave dos olhos:	
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Resultado do Teste: Provoca lesões oculares graves * dados de interpolação a partir de material semelhante
Fenol, dodecil-, ramificado	Resultado do Teste: Provoca lesões oculares graves

Corrosão/Irritação da Pele:	
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Resultado do Teste: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves * dados de interpolação a partir de material semelhante

Sensibilização da Pele:	
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão



olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Toxicidade Dermatológica Severa:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Toxicidade Oral Aguda:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Toxicidade Respiratória Aguda:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Mutagênese das células germinativas:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Carcinogêncidade:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Toxicidade reprodutiva:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Resultado do Teste: Com base nos dados em animais, pode afetar a fertilidade ou o nascituro por ingestão

#### Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Única:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
---	---

Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Repetida:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, dodecil-, ramificado	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos

#### INFORMAÇÃO ADICIONAL TOXICOLÓGICA:

O tetrapropenil fenol (TPP), também designado como dodecil fenol, foi testado num estudo de toxicidade na reprodução de uma geração pelo método oral de gavagem em ratas (doses de 0, 5, 25, ou 125 mg/kg/dia) e num estudo dietético de toxicidade na reprodução em duas gerações em ratas (doses de 0, 1,5, 15, ou 75 mg/kg/dia). Os resultados do estudo de uma geração revelaram peso reduzido dos ovários e alterações nos órgãos acessórios reprodutores masculinos (peso reduzido dos órgãos, redução das secreções, e reduzidas concentrações de esperma epididimal) a 25 mg/kg/dia; 5 mg/kg/dia foi identificado como o No Observed Adverse Effect Level (NOAEL – nível sem efeitos adversos observados). Os resultados do estudo de duas gerações revelaram ciclicidade estral prolongada, peso reduzido dos ovários, maturação sexual acelerada, redução do tamanho médio das ninhadas com vida, taxas de fertilidade reduzidas, hipospermia, e peso reduzido dos órgãos acessórios reprodutores masculinos com 75 mg/kg/dia; 15 mg/kg/dia foi identificado como o NOAEL.

#### 11.2 Informações sobre outros perigos

Foi concluído num Relatório de Avaliação de Substância realizado na Alemanha que o Fenol, dodecil-, ramificado é um desregulador endócrino para a saúde humana. Esta conclusão baseia-se em: aglutinação baixa num ensaio de aglutinação competitiva de recetores de estrogénio in vitro (diretriz OPPTS 890:1250 da agência EPA dos EUA); ligeiro aumento do peso uterino num ensaio uterotrófico (OCDE 440); abertura vaginal acelerada num ensaio pubertal feminino (semelhante à diretriz OPPTS 890.1450 da agência EPA dos EUA).

### SECÇÃO 12 INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

#### Informação do Produto:

##### 12.1 Toxicidade

Este material não é considerado nocivo para organismos aquáticos. Este produto não foi testado. A declaração foi derivada das propriedades dos componentes individuais.

Este material contém um ou mais componentes que têm uma impureza alquilfenólica ramificada, a qual é altamente tóxica para os organismos aquáticos (divulgado na Secção 3). Os componentes que contêm a impureza foram testados e não são tóxicos para os organismos aquáticos. Assim, os dados referentes à impureza alquilfenólica, na Secção 3, não devem ser utilizados para a classificação da toxicidade aquática do produto.

### 12.2 Persistência e degradabilidade

Este material não é considerado material de bio degradação imediata. Este produto não foi testado. A declaração foi derivada das propriedades dos componentes individuais.

### 12.3 Potencial de bioacumulação

Fator Do Bioconcentration: Não existem dados disponíveis

Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico): Não existem dados disponíveis

### 12.4 Mobilidade no solo

Não existem dados disponíveis.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Este material não cumpre os critérios de PBT ou mPmB.

### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Foi concluído num Relatório de Avaliação de Substância realizado na Alemanha que o Fenol, dodecil-, ramificado é um desregulador endócrino para o ambiente. Não estão disponíveis quaisquer estudos que avaliem o potencial desregulador endócrino no ambiente.

### 12.7 Outros efeitos adversos

Não foram identificados outros efeitos adversos.

### Informação sobre os Componentes:

Toxicidade Aguda:	
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Não estão disponíveis dados de ensaios
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofosfato)††	Qualificador do Teste: EC50 Resultado do Teste: 1.2 mg/l Espécie: Invertebrate Duração: 48 hour(s) * dados de interpolação a partir de material semelhante
Fenol, dodecil-, ramificado	Não estão disponíveis dados de ensaios

Toxicidade a longo prazo:	
Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafínicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas,	Não estão disponíveis dados de ensaios

incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofosfato)††	Não estão disponíveis dados de ensaios
Fenol, dodecil-, ramificado	Não estão disponíveis dados de ensaios

#### Biodegradação:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafinicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Não aplicável
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofosfato)††	Resultado do Teste: Não é facilmente biodegradável
Fenol, dodecil-, ramificado	Não aplicável

#### Potencial De Bioacumulação:

Óleo mineral altamente refinado (C15 - C50)	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos
Fenol, paraproductos da alquilação com olefinas ramificadas C10-C15 (ricas em C12) derivadas da oligomerização de propeno, carbonatos, sais de cálcio, C15-C50 parafinicas leves/pesadas hidrotratadas sulfuradas sobrebásicas, incluindo destilados (petróleo), desparafinadas/refinadas com solvente, desparafinadas por catálise†	Não estão disponíveis dados de ensaios
Zinco bis[O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofosfato)††	Não estão disponíveis dados de ensaios
Fenol, dodecil-, ramificado	Não estão disponíveis dados de ensaios

### SECÇÃO 13 CONSIDERAÇÕES PARA DESPEJO

#### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Usar o material para o fim a que se destina ou reciclar, se possível. Existem serviços de recolha de óleo para o despejo ou reciclagem de óleo usado. Colocar os materiais contaminados em recipientes e despejar de acordo com os regulamentos em vigor. Contactar o vendedor ou as autoridades de saúde e ambiente locais sobre os métodos aprovados de reciclagem ou despejo.

De acordo com o Catálogo Europeu de Resíduos (E.W.C.), a codificação é a seguinte: 13.02.05

### SECÇÃO 14 INFORMAÇÃO DE TRANSPORTE

A descrição apresentada pode não se aplicar a todas as condições de transporte. Consultar os regulamentos, referentes a Mercadorias Perigosas, sobre outros requisitos de descrição (ex. nome técnico) e requisitos específicos de transporte relacionados com o formato ou a quantidade.

#### ADR/RID

NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável  
**14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável  
**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável  
**14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável  
**14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável  
**14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

## **ADN**

### **NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE**

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável  
**14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável  
**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável  
**14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável  
**14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável  
**14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

## **ICAO / IATA**

### **NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE**

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável  
**14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável  
**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável  
**14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável  
**14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável  
**14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

## **IMO / IMDG**

### **NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE**

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável  
**14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável  
**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável  
**14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável  
**14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável  
**14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável  
**14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI:** Não aplicável

## **SECÇÃO 15 INFORMAÇÃO REGULAMENTAR**

### **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

#### **LISTAS DE REGULAMENTOS PESQUISADAS:**

- 01=Directiva da UE 92/85/EEC: Trabalhadoras grávidas ou a amamentar.  
02=Directiva UE 2012/18/UE: Seveso III  
03=Directiva da UE 98/24/EC: Agentes químicos no trabalho.  
04=Directiva da UE 2004/37/CE: Sobre a protecção dos trabalhadores.  
05=Regulamento da UE CE N.º 689/2008: Anexo 1, Parte 1.  
06=Regulamento da UE CE N.º 850/2004: Proibição e restrição de poluentes orgânicos persistentes (POPs).  
07=REACH da UE, Anexo XVII: Restrições ao fabrico, colocação no mercado e utilização de certas substâncias, preparações e artigos perigosos.  
08=REACH UE, Anexo XIV: Lista das substâncias sujeitas a autorização ou lista de candidatas a substâncias que suscitam uma elevada preocupação para autorização (SVHC).

Os seguintes componentes deste material são encontrados nas relações regulamentares indicadas.

Fenol, dodecil-, ramificado

08

## INVENTÁRIOS DE PRODUTOS QUÍMICOS:

Todos os componentes estão de acordo com os seguintes requisitos do inventário químico: AIIIC (Austrália), DSL (Canadá), EINECS (União Europeia), ENCS (Japão), KECI (Coreia), NZIoC (Nova Zelândia), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwan), TSCA (Estados Unidos).

### 15.2 Avaliação da segurança química

Sem avaliação de segurança química.

## SECÇÃO 16 OUTRAS INFORMAÇÕES

**DECLARAÇÃO DE REVISÃO:** SECÇÃO 01 - Uso do Produto foi adicionada informação.  
SECÇÃO 02 - Informações suplementares sobre os perigos foi adicionada informação.  
SECÇÃO 02 - Informações suplementares sobre os perigos foi modificada informação.  
SECÇÃO 02.3 – Lista de produtos químicos desreguladores endócrinos foi eliminada informação.  
SECÇÃO 03 - Composição foi adicionada informação.  
SECÇÃO 03 - Composição foi modificada informação.  
SECÇÃO 03 – Comentário sobre os ingredientes foi modificada informação.  
SECÇÃO 06 - Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência foi modificada informação.  
SECÇÃO 08 - Protecção Respiratória foi adicionada informação.  
SECÇÃO 08 - Protecção Respiratória foi modificada informação.  
SECÇÃO 11 - Informação toxicológica foi modificada informação.  
SECÇÃO 12 - Informação ecológica foi modificada informação.  
SECÇÃO 14 - ADN Classificação foi adicionada informação.  
SECÇÃO 15 - INFORMAÇÃO REGULAMENTAR foi modificada informação.

**Data de Revisão:** Novembro 07, 2025

### Texto completo das advertências de perigo de acordo com o Regulamento CRE:

Aquatic Acute 1/H400; Muito tóxico para os organismos aquáticos.  
Aquatic Chronic 1/H410; Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
Aquatic Chronic 2/H411; Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
Aquatic Chronic 4/H413; Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.  
Eye Dam. 1/H318; Provoca lesões oculares graves.  
Repr. 1B/H360F; Pode afectar a fertilidade.  
Skin Corr. 1C/H314; Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

### ABREVIATURAS QUE PODEM TER SIDO UTILIZADAS NESTE DOCUMENTO:

TLV (Valor Limite de Entrada) - Valor Limite de Entrada	TWA - Média de Tempo Pesado
STEL - Limite de Exposição de Curto Prazo	PEL (Limite Admissível de Exposição) - Limite Admissível de Exposição
CVX - Chevron	CAS (Serviço de Químico Abstracto) - Número do Serviço de Químico Abstracto
NQ - Não Quantificável	

Preparado de acordo com o Regulamento (UE) N.º 1907/2006, com o respetivo Regulamento (UE) N.º 2020/878 de alteração pela Chevron.

**As informações fornecidas na presente FDS baseiam-se nos conhecimentos, nas informações e na crença da Chevron e respetivas afiliadas à data de publicação. Não são uma condição de qualidade nem é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. Não assumimos qualquer responsabilidade ou obrigação pelos resultados da utilização deste material. As informações apresentadas no presente documento referem-se unicamente ao produto indicado. Visto que as condições de utilização estão fora do nosso controlo, é da responsabilidade do utilizador determinar as condições para a utilização segura do produto e avaliar a respetiva adequação para a sua aplicação. Os utilizadores devem procurar**

orientação adicional, se necessário.

Não Anexo